



# Isaiah Studies

以賽亞書  
研習系列





# ISAIAH CHAP 6

## 以賽亞書 第六章

### ISAIAH'S HEAVENLY VISION

## 以賽亞的屬天異象

PART ONE 第一部：

THE VISION

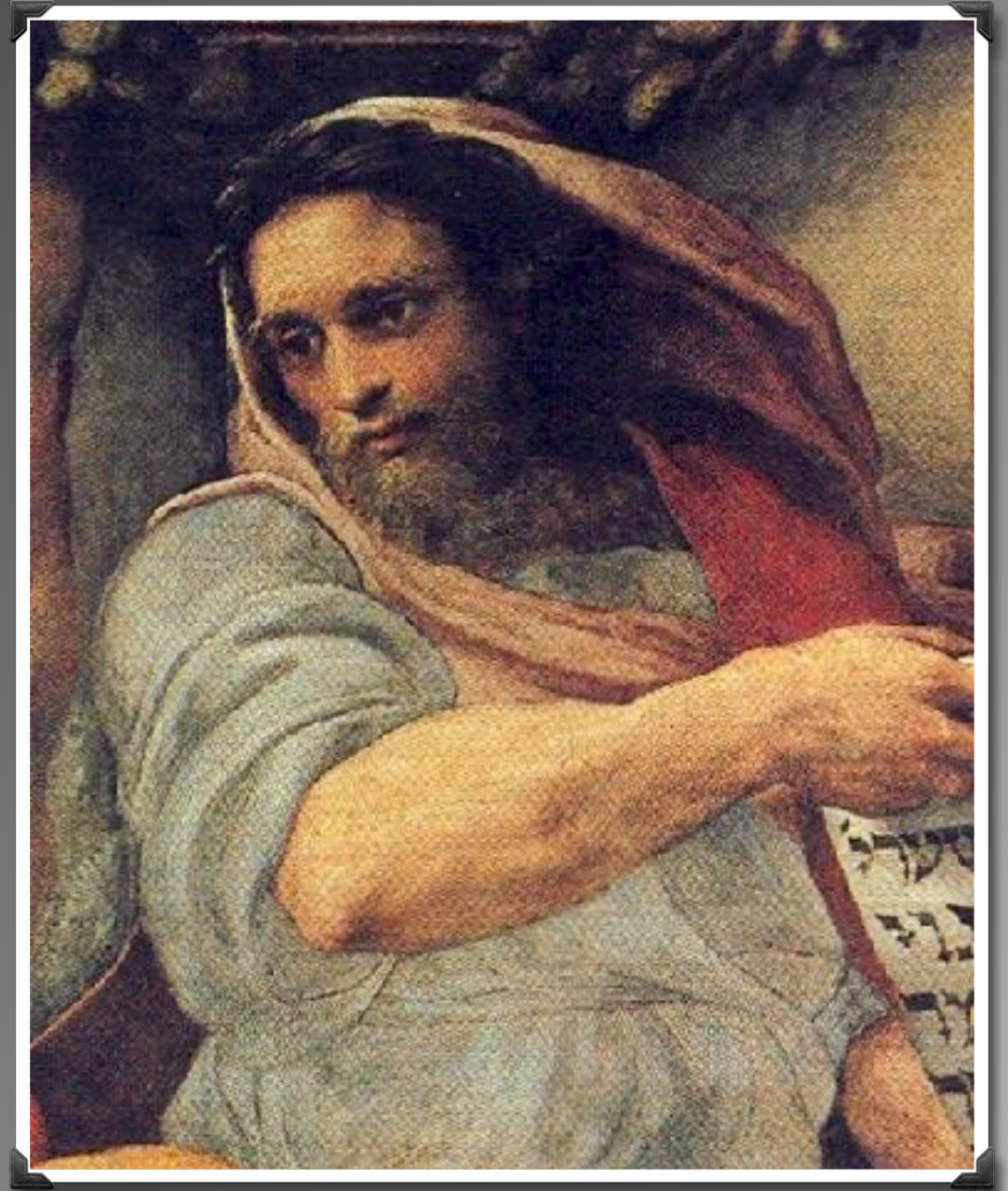
異象





Young Isaiah boldly  
prophesied against  
Jerusalem and Judah in  
the days of kings  
Uzziah and Jotham

年輕的以賽亞在  
烏西雅及約坦的年代，  
勇敢的說出  
反對耶路撒冷及猶大的預言



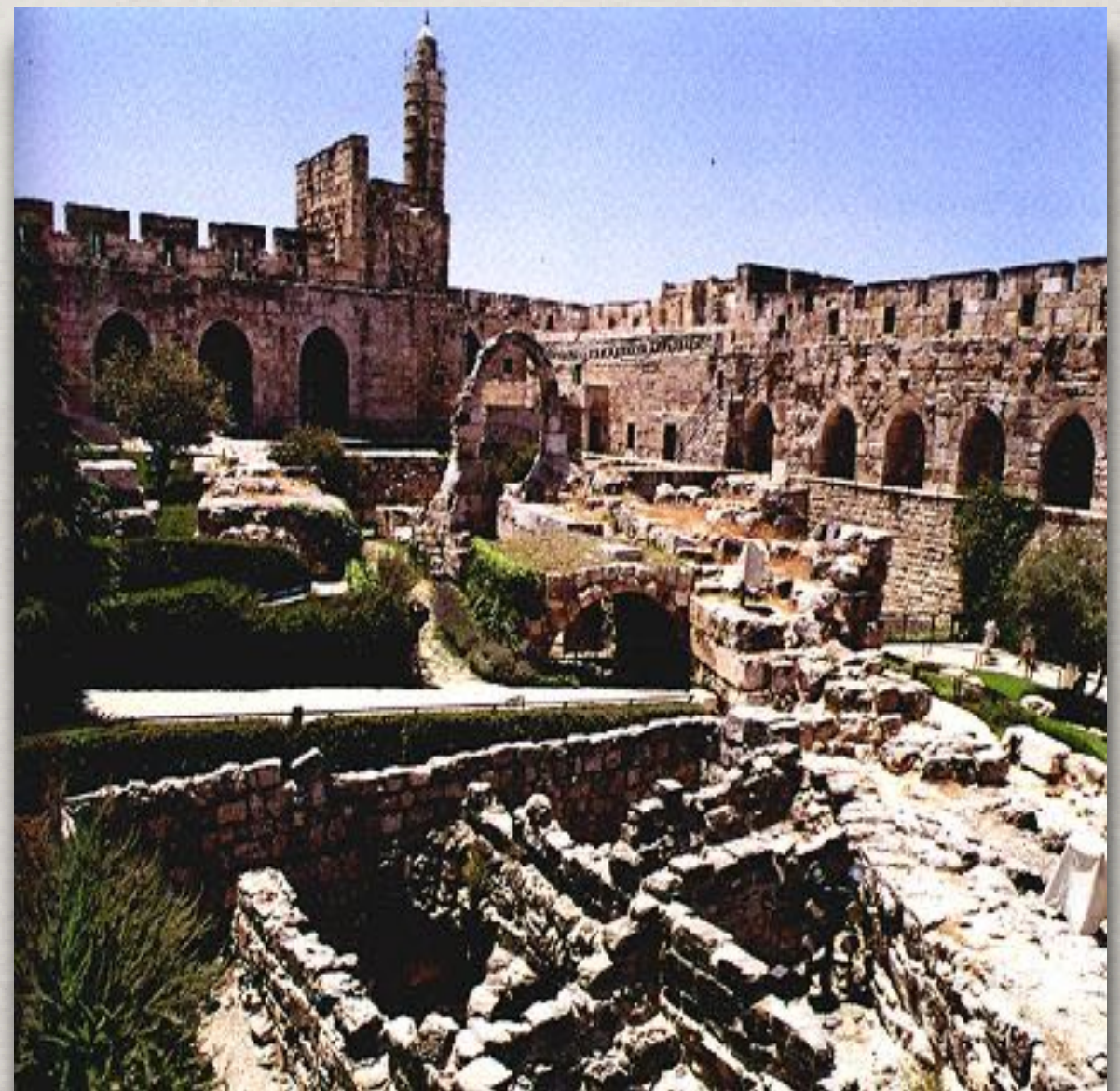


# PROPHECY #1 KING UZZIAH'S LEPROSY OPENED ISAIAH'S EYES TO THE SPIRITUAL PRIDE, REBELLION AND HYPOCRISY OF THE HOUSE OF JACOB

## 預言1 – 烏西雅王的癩瘋病開啟了以賽亞的眼睛，讓他 看見雅各家屬靈的驕傲、背叛及虛偽

### Isaiah chapter 1 以賽亞書第一章:

- ✻ Isaiah's masterful and biting sarcasm was intended to convict Jerusalem and Judah of their folly  
以賽亞高超並尖銳的諷刺，目的是定罪耶路撒冷和猶大的愚昧
- ✻ Isaiah's heart burned with JHVH's 'wrath' at the inner corruption hid behind outward religion  
以賽亞的心因耶和華對於隱藏在外表宗教背後的內在腐敗而“憤怒”的燃燒





# PROPHECY #2 -YOUNG ISAIAH SAW THE WEAL AND WOE BEHIND MICAH'S GLORIOUS VISION OF THE 'DAY OF JHVH'

## 預言2 – 年輕的以賽亞看到了彌迦關於「耶和華的日子」榮耀異象背後的福與禍

### Isaiah 2-4 以賽亞書2-4章:

- Isaiah presented uncompromising righteousness as the foundation of both the judgments and the justice that would be meted out in the 'day of the revealing of JHVH'

以賽亞提出毫不妥協的義，作為審判和公義的基礎，並在“耶和華啟示的日子”得到成全

- “In that day” a “Branch” would restore Zion to holiness and righteousness  
“到那日”有一個“苗”會恢復錫安，歸回聖潔及公義



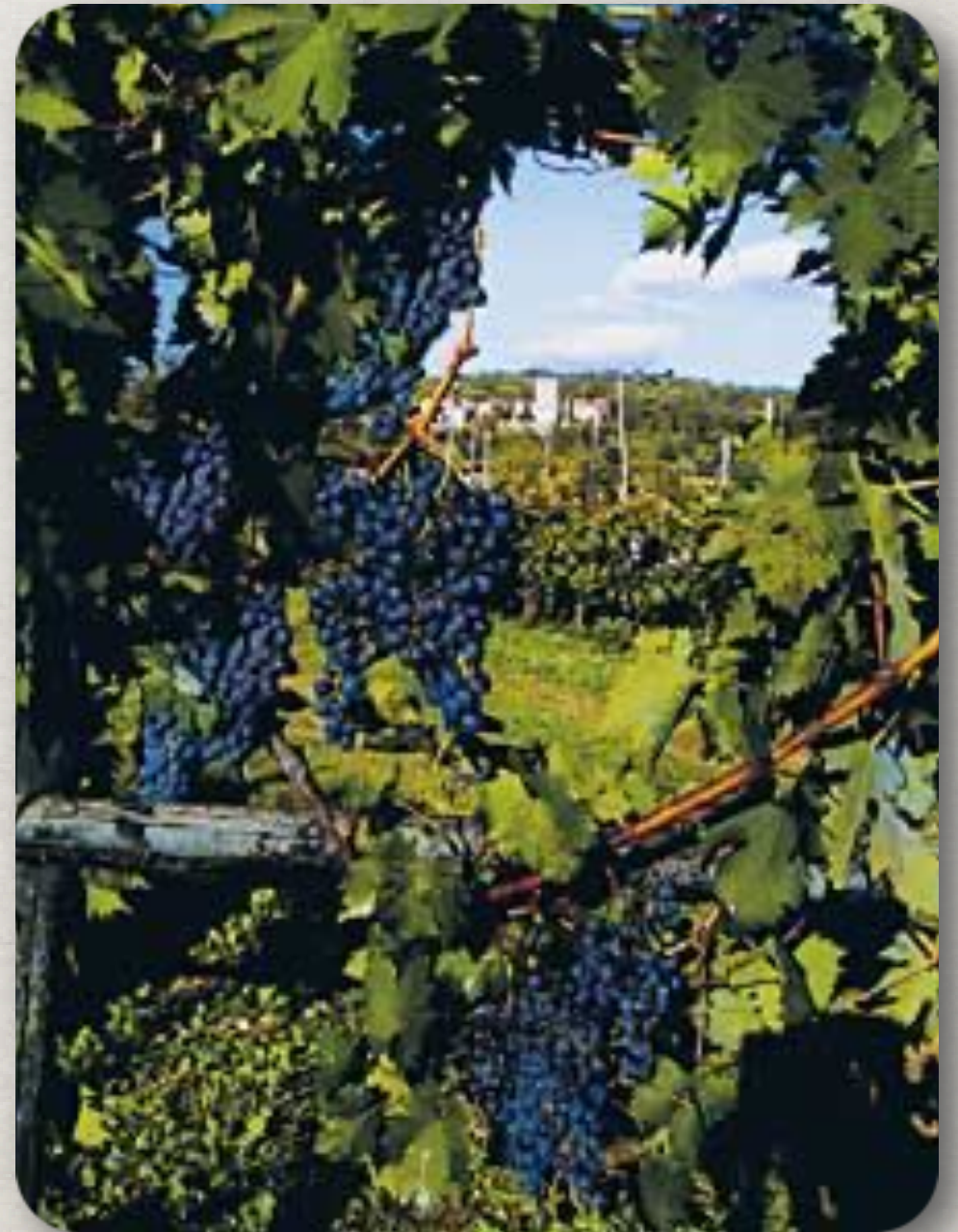


# PROPHECY #3: SONG OF GOD'S BELOVED VINEYARD

## 預言3：神心愛的葡萄園之歌

### Isaiah 5 以賽亞書第5章：

- ✻ Jerusalem and Judah is God's Vineyard  
耶路撒冷及猶大是神的葡萄園
- ✻ Despite his care the vineyard only produced wild and bitter grapes  
除了祂的看管之外，那葡萄園只能產出野葡萄及苦葡萄



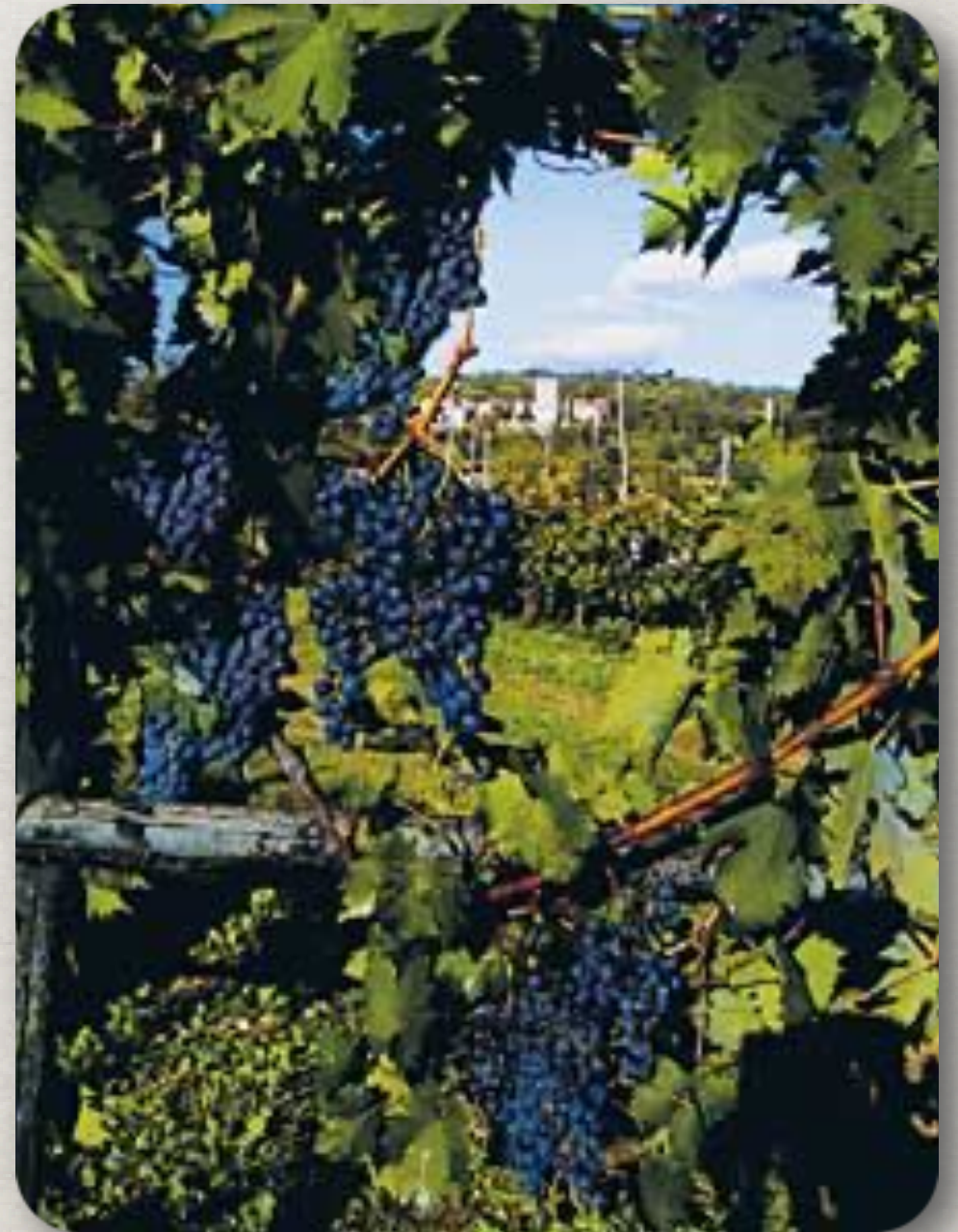


# PROPHECY #3: SONG OF GOD'S BELOVED VINEYARD

## 預言3：神心愛的葡萄園之歌

### Isaiah 5 以賽亞書第5章：

- ☼ God must judge His chosen people  
神必須審判祂的選民
  - For oppressing the poor to get rich  
因他們為了致富而壓迫窮人
  - For living lives of pleasure seeking and drunkenness  
因他們過著尋求享樂及醉酒的生活
  - For rebellion and challenging God's Law  
因他們背叛及挑戰神的律法
  - For perverting justice with bribes and preferential treatment  
因他們以賄賂和優惠待遇而扭曲正義





IN THE FIRST THREE PROPHECIES OF  
YOUNG ISAIAH GOD IS REVEALED  
神在年輕的以賽亞頭三個預言裡被啟示出來

WE CAN SEE THAT ISAIAH HAD ALREADY  
KNOWN THE TRUE NATURE GOD FROM THE LAW  
我們可以看見，以賽亞從律法中已知道神真實的  
本性

✻ PROPHECY #1 - GOD IS “THE HOLY”

預言1：神是那「至聖者」

✻ PROPHECY #2 - GOD IS RIGHTEOUS JUDGE

預言2：神是個公義的審判官

✻ PROPHECY #3 - GOD IS LOVE

預言3：神是愛



# BEYOND THE FIRST THREE PROPHECIES, YOUNG ISAIAH IS ABOUT TO HAVE A VISION OF GOD

在頭三個預言以外，年輕的以賽亞幾乎有了神的異象

- ✻ ISAIAH IS ABOUT TO SEE  
GOD HIMSELF

以賽亞幾乎看見了神自己

- ✻ SEEING JHVH A LIFE-  
ALTERING EXPERIENCE  
BY A LIFE- CAPTIVATING  
'HEAVENLY VISION'

藉著一個吸引生命的「屬天  
異象」，看著耶和華就是一個改變  
生命的經歷





# ISAIAH 6 BRINGS US TO A CROSS ROAD IN ISAIAH'S LIFE AND MINISTRY

## 以賽亞書第六章帶領我們到了以賽亞生命及 職事的一個交叉路口

✻ **Isaiah was a true prophet of JHVH**

以賽亞是耶和華的真先知

- (1) Uncompromising holy personal life  
有著不妥協的聖潔個人生活
- (2) Love for the LAW of God 愛神的律法
- (3) Had surrendered gifts of speaking and writing  
付出了說話和寫作的恩賜
- (4) Sensitive spirit to know JHVH's heart  
有敏銳的靈能認識神的心
- (5) A discernment which looks beneath the surface into spiritual dimensions  
有一種辨別力, 能看透表面之下的屬靈層面



ISAIAH 6:1

以賽亞書 6:1

“IN THE YEAR  
THAT KING  
UZZIAH DIED...”

「當烏西雅王崩的  
那年……」

THESE OPENING  
WORDS ARE FULL OF  
SIGNIFICANCE

這些開頭的話充滿了許多含義





# ISAIAH 6:1 “IN THE YEAR THAT KING UZZIAH DIED...”

## 以賽亞書6:1「當烏西雅王崩的那年……」

- ✻ King Uzziah's death also a spiritual crisis for Isaiah  
烏西雅王的死也是以賽亞的一個屬靈危機
- ✻ King's death a special time marker for Isaiah  
王的死對以賽亞而言是個特別的時間標記
  - i. Probably Isaiah's close relation to king Uzziah caused him to hope in Israel's earthly kingdom (2Chr 26.22)  
也許以賽亞與烏西雅王的親密關係使他對於地上的以色列國抱有希望
  - ii. Isaiah now insecure about the future of Jerusalem and Judah  
以賽亞現在對於耶路撒冷和猶大的未來沒有了安全感
  - iii. Perhaps also sensed despair as his prophecies had little effect upon the people  
也可能因為他的預言給人民的影響很小而感到絕望



# ISAIAH 6:1 “IN THE YEAR THAT KING UZZIAH DIED...”

## 以賽亞書6:1「當烏西雅王崩的那年……」

✻ Isaiah went to the temple to wait upon JHVH for answers

以賽亞到聖殿, 在耶和華面前等候答案

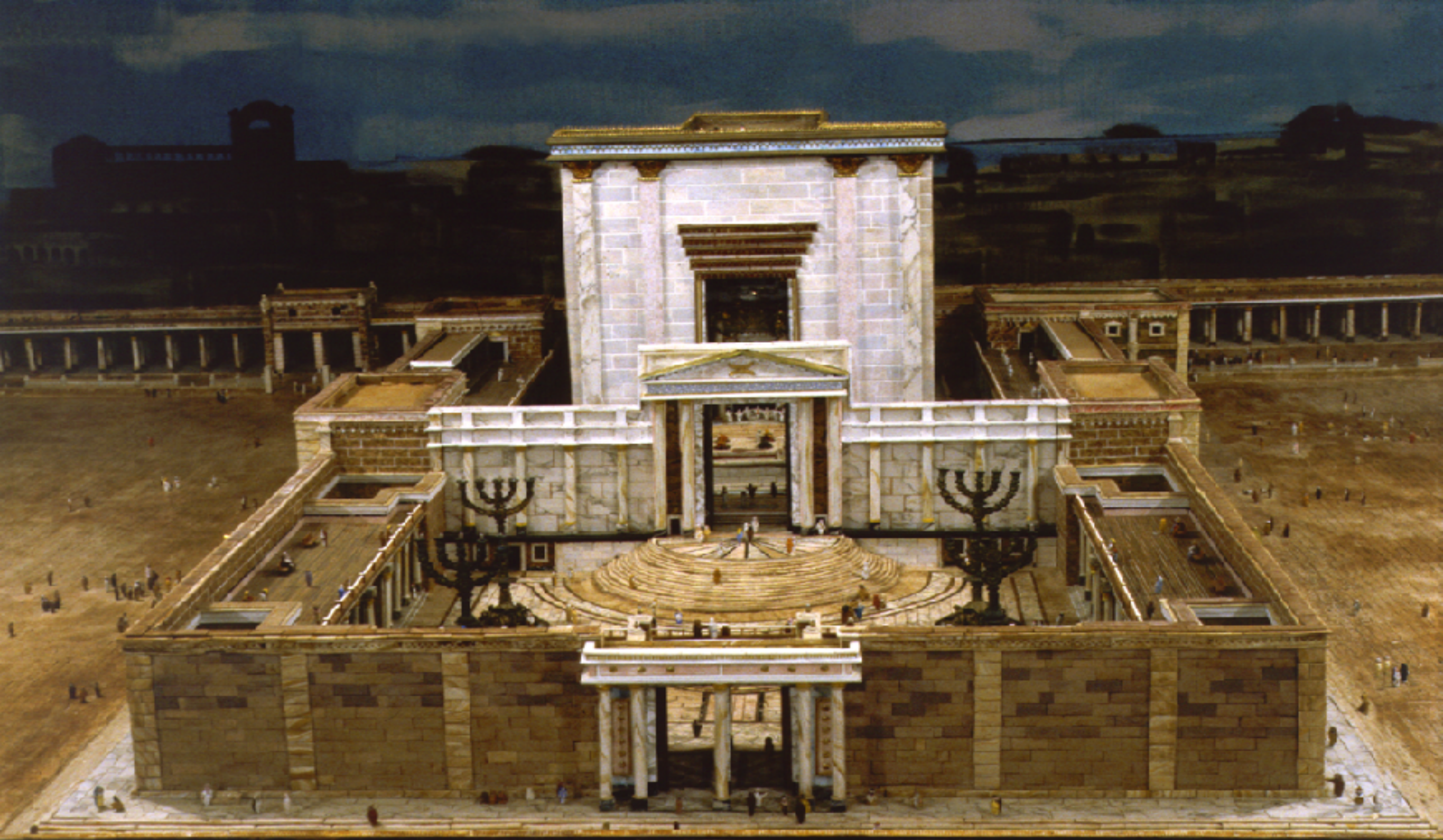
- i. The same place Uzziah's leprosy broke out  
是在烏西雅王發癩瘋病的同一個地方
- ii. He had some questions, doubts or fears stirring deep within his heart  
在他內心深處激起了一些問題、疑惑或恐懼
- iii. Crises in our lives cause us to seek out somewhere, someone where the Lord is Present  
我們生活中的危機會促使我們在某處或某人身上尋找主的同在
- iv. Isaiah drawn to the house of God as David in crisis (Ps. 27.4-5)  
以賽亞被吸引到神的殿中, 就像大衛在危機時的反應一樣 (詩27:4-5)



ISAIAH'S VANTAGE  
POINT IN THE  
TEMPLE

以賽亞在聖殿中的視角

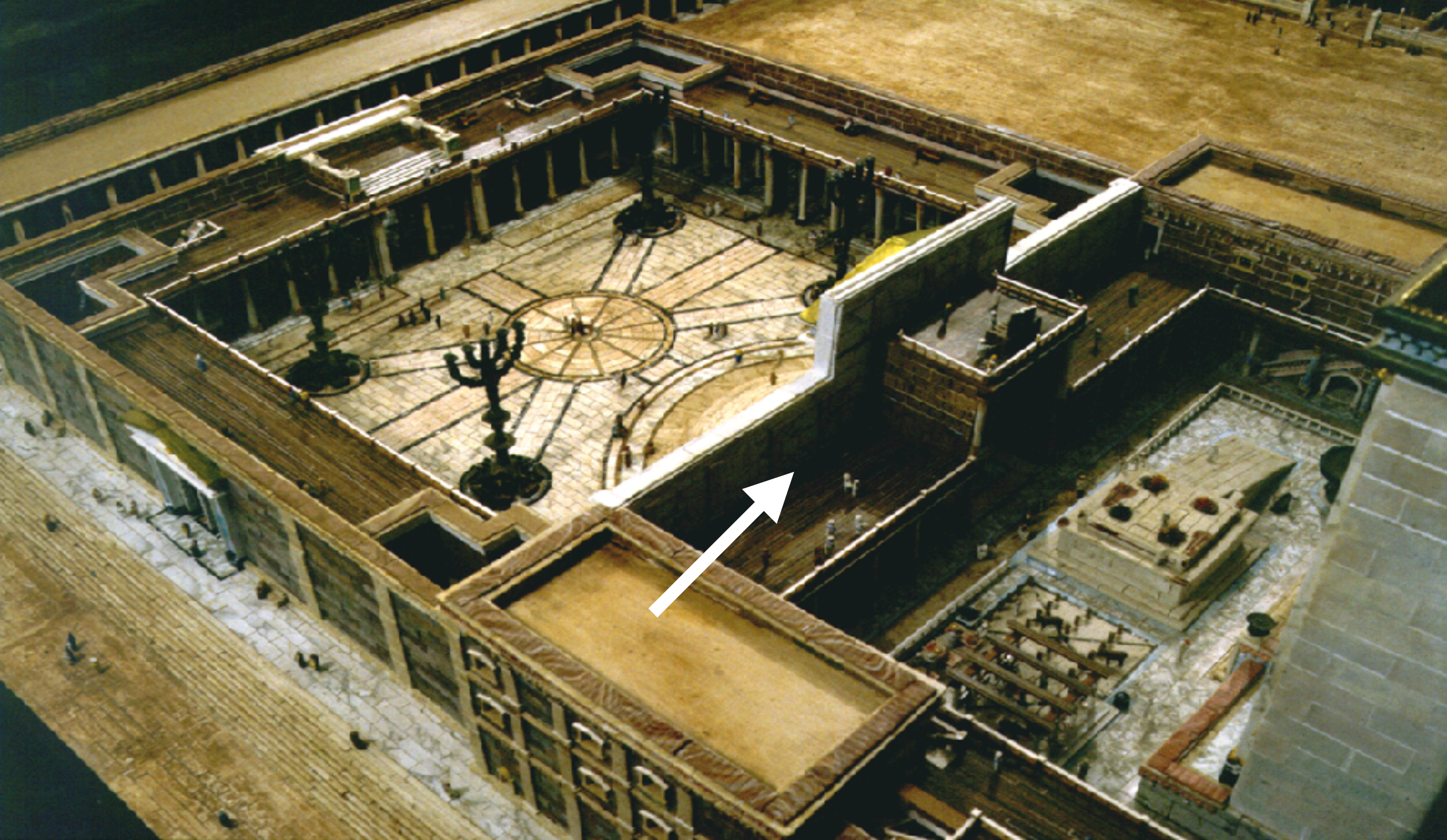




This looks from above the various gates giving access through to the 'Holy place'

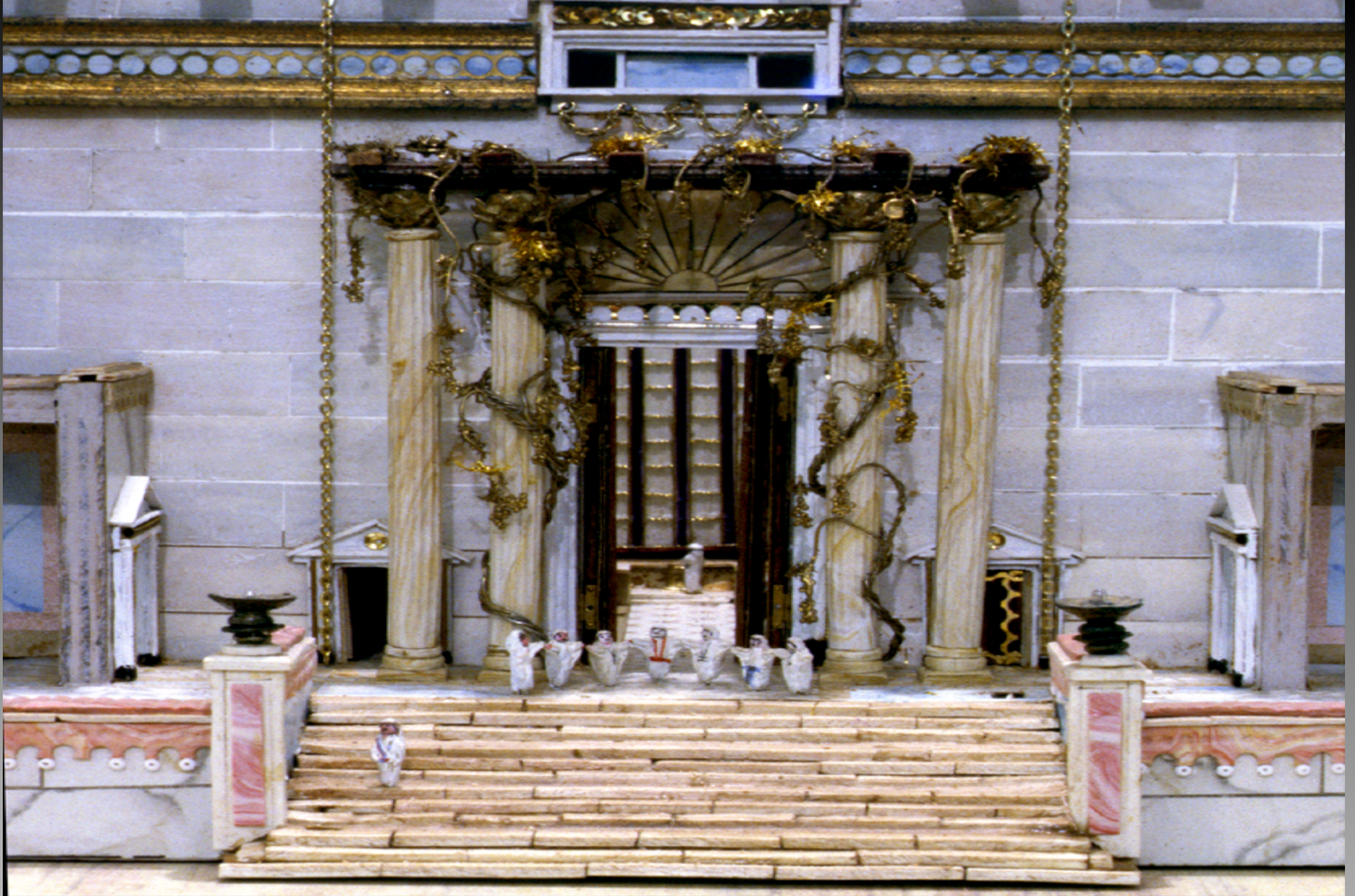
從上往下看，可看到不同通入「聖所」的門





Isaiah would stand on the upper deck of the court  
of Israel above the court of the priests  
以賽亞會站在祭司院之上的以色列院的上層





This would be Isaiah's view from inside the court of Israel  
looking into the 'Holy place'

這可能是以賽亞從以色列院裡望著「聖所」所看見的一幕







# WHAT DID ISAIAH SEE OUTWARDLY?

## 以賽亞從外表看見了什麼？

- ✻ The **temple** became the “palace” of the King 聖所成了王的“殿”
- ✻ Looked past brazen altar to altar of incense as **smoke** rose up in the holy place  
看到銅祭壇之後的香壇，有「煙」在聖所升起
- ✻ Veil seemed to open as looked into the Holy of Holies where the **ark** became God’s Throne  
幔子似乎是開著的，看入至聖所，在那裡的約櫃是神的寶座
- ✻ Two overarching cherubim covering ark became living seraphim  
二個籠罩的基路伯覆蓋著約櫃，成了活的撒拉弗





ISAIAH'S VISION  
TRANSCENDED THE  
EARTHLY

以賽亞的異象

超越了屬地的一切



# ISAIAH'S VISION SAW HEAVENLY REALITY BEHIND THE EARTHLY PATTERN OF THE TEMPLE

## 以賽亞的異象看見了地上聖殿樣式背後的屬天實際

- ✻ Within veil of the sanctuary glorious robe of JHVH's presence fills the sanctuary in heaven

在幔內的施恩座，耶和華同在的榮耀袍子  
充滿了天上的聖所

- ✻ Beyond golden cherubim were actual living seraphim

在金的基路伯之上是真的、活的撒拉弗

- ✻ Over the mercy seat God ruling upon heavenly throne

在施恩座之上，有神在天上的寶座掌權

- ✻ Beyond Temple's 'shekinah' Presence was the actual King JHVH

在聖殿裡神「榮耀」的同在之上，是真的  
大君王耶和華





# THE GREAT CENTRAL MYSTERY OF HIS VISION - ISAIAH SAW THE INVISIBLE JHVH

## 他的異象的最中心奧秘—— 以賽亞看見了不可見的耶和華

✻ Isa 6.1 - “*I saw the Lord*”

賽6:1- 「**我見主**」

- Isa 6.1 uses the word “**Lord**” lit. in Heb, ‘**adonai**’- a term ‘master’ used often to address men as well as God  
賽6:1 用了“**主**”這個字，在希伯來語中“**阿多奈**”——是“主人”的一個稱呼，常被用來稱呼人也用來稱呼神

✻ Isa 6.5 - “*my eyes have seen the king -the LORD of hosts*”

賽6:5- 「**我眼見大君王—萬軍之耶和華**」

- Isaiah uses the other word for “**LORD**” (JHVH) making it clear he has ‘seen’ the “I AM”  
以賽亞用了另一個表示“**主**”的字（萬軍之耶和華），表示他已“看見”那位“**我是**”





# CENTRAL MYSTERY OF HIS VISION - ISAIAH SAW THE “INVISIBLE” JHVH 以賽亞異象的中心奧秘—— 以賽亞看見了 那“不可見”的萬軍之耶和華

- ✻ How can one ‘see God’? *John 1.18; 1Tim 1.17*  
人怎能見神？ 約翰福音1:18; 提摩太前書 1:17
- ★ Through the ages the invisible God has revealed himself in various ways  
歷世歷代, 隱密的神以不同的方式向人顯現祂自己
- ★ Abraham, Moses, Joshua, Daniel, Paul etc. had similar vision  
亞伯拉罕、摩西、約書亞、但以理、保羅等都有類似的異象
- ✻ God seen “ruling” called *JHVH of hosts* (Samuel, David, Elijah, **Isaiah 60 times**)  
神被看見在「掌權」，稱為萬軍之耶和華（撒母耳、大衛、以利亞、以賽亞共60次之多）





# CENTRAL MYSTERY OF HIS VISION - ISAIAH SAW THE “INVISIBLE” JHVH

## 以賽亞異象的中心奧秘—— 以賽亞看見了 那“不可見”的萬軍之耶和華

- ✿ 62X in OT he appeared as the ‘*angel of JHVH*’  
(*Gen.16.7; Gen.22.11; Ex.3.2; Ju 2.1*)  
在舊約裡有62次祂出現為「**耶和華**的使者」  
(創16:7; 創22:11; 出3:2; 士2:1)
- ✿ Isaiah’s vision of a **King** means must have somehow  
seen JHVH in **human form** to be intelligible  
以賽亞關於王的異象表明他必定是在某種程度上看見了  
人形的**耶和華**, 因而可以辨識
- ✿ *John 12.41* makes it clear it was the Son of God whom  
Isaiah saw  
約翰福音12:41清楚的表明以賽亞看見的是神的兒子





## 2ND MYSTERY OF THE VISION - THE SONG OF THE SERAPHIM 異象的第二個奧秘——撒拉弗之歌

☼ Isa 6.3 - “*Holy, holy, holy is JHVH of hosts.  
The whole earth is full of His glory*”

賽6:3「聖哉！聖哉！聖哉！萬軍之耶和華；他的  
榮光充滿全地！」

★ Seraphim sang antiphonally: one pair singing “*HolyHoly  
Holy*” 3 times while the other two responded “*the whole  
earth is full of His glory*”

撒拉弗輪流歌唱：一對唱“聖哉聖哉聖哉”三遍，其餘  
二對回應“他的榮光充滿全地”





# 2ND MYSTERY OF THE VISION - THE SONG OF THE SERAPHIM 異象的第二個奧秘— 撒拉弗之歌

✿ God is holier than Holy of holies = Holiest  
神比至聖所還要聖= 至聖者

★ The holy seraph's covered face and feet in the presence of Qadosh

神聖的撒拉弗在至聖者的面前遮蓋著臉和腳

★ The seraphim in OT only here in Isaiah-  
舊約中的撒拉弗只在以賽亞書裡的這邊被提到

★ Name means “burning ones” 名字的意思是“燃燒者”

★ Angelic ministry to unceasingly surround God's Throne with praise

天使的職事是永不停息的以讚美環繞著寶座

✿ “His glory” is His manifested Holiness  
「他的榮光」是祂彰顯出的聖潔





# TRINITARIAN MYSTERY ALSO PART OF THE VISION - THE SONG OF THE SERAPHIM

三位一體的奧秘也是這異象的一部份——撒拉弗之歌

A trinitarian three-fold “Holy Holy Holy”  
三位一體的三重「聖哉 聖哉 聖哉」

- Perhaps the seraphim were aware of God in His three-fold Perfection

可能撒拉弗意識到神在祂三重的完全裡

- ✻ The Glory revealed was JHVH of Hosts (= *Father*)  
所顯現出來的榮耀乃是萬軍之耶和華(=父)
- ✻ Incarnate divinity of King visibly enthroned to Isaiah's sight (*John 12.41* - the *Son*)  
以賽亞所看到的乃是道成肉身的王顯明在寶座上  
(約翰福音12:14—子)
- ✻ A Holy Breath (spirit) calling out and commissioning Isaiah within the vision (the *Spirit* - *Acts 28.25*)  
異象中一個神聖的呼吸(靈)呼喊並託付以賽亞使命  
(聖靈—使徒行傳28:25)





# VISION GRASPS SPIRITUAL MYSTERIES

## 異象抓住了屬靈的奧秘

- ✻ It cannot be explained to the natural, limited, logical mind  
它無法向天然的、有限的、屬邏輯的頭腦解釋
- ✻ Vision is “seen” but not necessarily with physical eyes  
異象是「被看見」的,但不一定是來自於物質的眼睛
- ✻ Vision often cannot initially be explained in detail  
異象通常在開始時無法被詳細的解釋出來
- ✻ A brief flash of light upon our spirit may take years to really grasp with the mind  
在我們靈裡一瞬間的短暫亮光可能要花許多年才能被頭腦領會

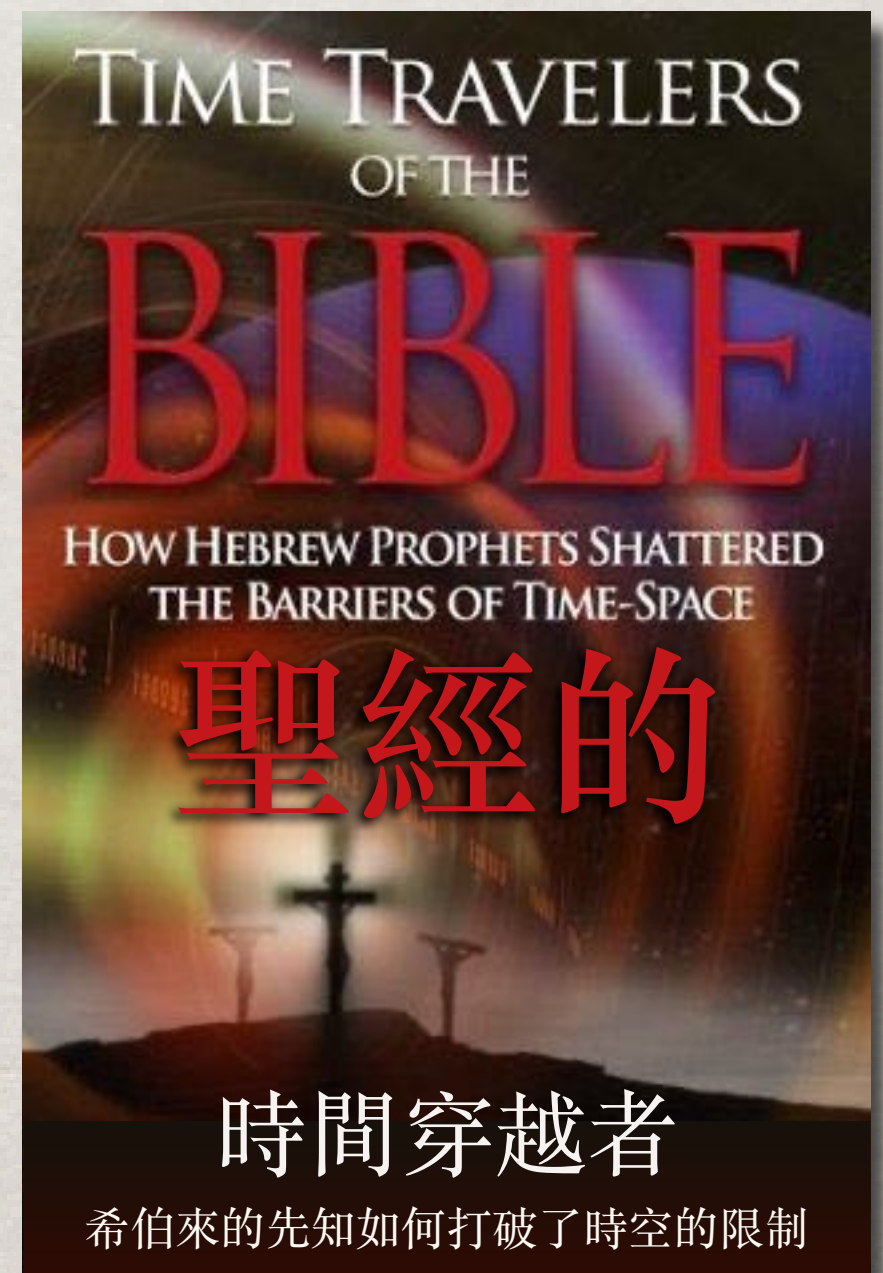




# VISION GRASPS SPIRITUAL MYSTERIES: SPATIAL

## 異象抓住屬靈的奧秘－空間

- ✻ Isaiah saw a heavenly vision as he looked up from earth  
當以賽亞從地球往上看時, 他看見了屬天的異象
- ✻ The reality of what he saw was both heavenly and earthly  
他所看見的實際不但是屬天的, 也是屬地的
- ✻ Heavenly vision discovers that something on earth has an unseen heavenly correspondence  
屬天的異象發現地球上的某些東西有個看不見的屬天對應關係



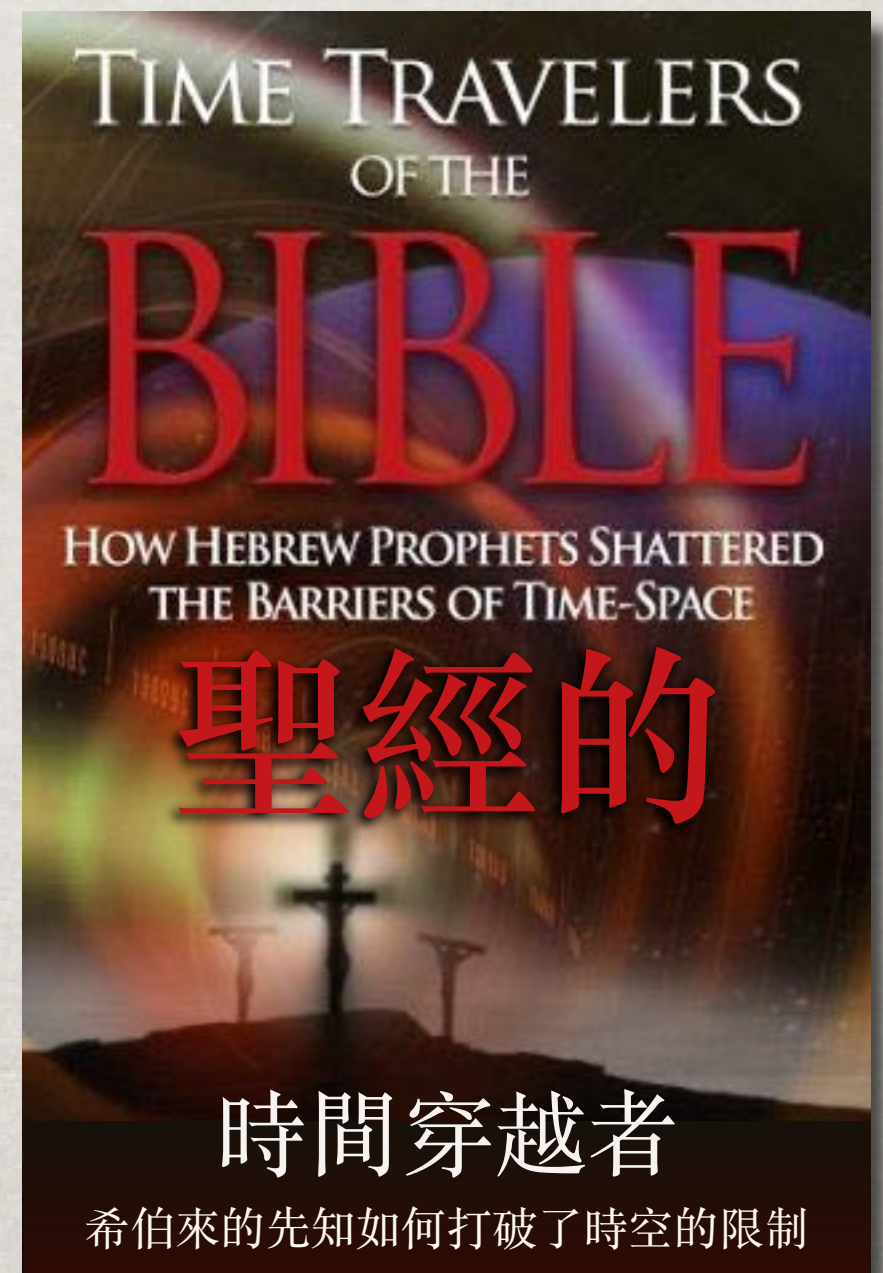


# VISION GRASPS SPIRITUAL MYSTERIES: SPATIAL

## 異象抓住屬靈的奧秘－空間

### ✻ Mysteries unveiled: 揭開的奧秘：

- Involve seeing the heavenly counterpart **through** its earthly shadow  
包括**透過**地上的影兒看到屬天的對應
- Sees the two counterparts spatially interrelated  
看到兩個對應在空間上相互的關聯





# VISION GRASPS SPIRITUAL MYSTERIES: TIME 異象抓住了屬靈的奧秘－時間



- ☼ Saw both **God's Heavenly Throne** and His **Eternal Purpose** active in present time  
看到**神的屬天寶座**並祂**永遠的旨意**在現今的時段裡**進行**
- Isaiah somehow saw that the Lord's **Throne** was **presently** ruling over heaven and earth  
以賽亞曾幾何時看見神的寶座當下在天地間**掌權**
- Vision reveals a mystery: A present event on **earth** seen as "**finished**" in **heaven** (merging realms of time and eternity)  
異象揭示了一個奧秘：**地上**正在發生的事件，在**天上**已看作「**完成了**」  
(時間及永恆交匯的領域)
- Isaiah heard the earth is **already** filled with His Glory  
以賽亞聽見地上已經**充滿了**祂的榮耀



# VISION GRASPS SPIRITUAL MYSTERIES: TIME

## 異象抓住了屬靈的奧秘－時間

- ✻ There is a correspondence between time and eternity that enables faith to act as a “conviction of things unseen”

時間及永恆彼此的關聯  
使信心能被行動出來，  
成為「未見之事的確據」





ONE CAN SEE THAT THIS VISION  
DEEPLY AFFECTED ISAIAH

我們可以看見  
這個異象深深的影響了以賽亞

✻ Isaiah filled with fear at the vision He saw  
以賽亞對於他所看到的異象充滿了懼怕

- Fearful seeing the glory, majesty and holiness of heavenly scene  
他畏懼的看著天上的這一幕榮耀、威嚴和聖潔





# ONE CAN SEE THAT THIS VISION DEEPLY AFFECTED ISAIAH

## 我們可以看見 這個異象深深的影響了以賽亞

☼ Isaiah immediately sensed his own sin in the light of such holiness  
在這樣的聖潔光照中以賽亞立即意識到他自己的罪

- Isa 6.5 “*Woe is me! For I am undone!*”  
賽6:5 「**禍哉！我滅亡了！**」
  - a) “*My eyes have seen the king, JHVH of hosts*”
    - He sensed the imminent danger of a sinner seeing Qadosh upon His Throne
    - 「**我眼見大君王－萬軍之耶和華**」
    - 他意識到一個罪人看見了寶座上的「聖哉」立即會產生的危險





# ONE CAN SEE THAT THIS VISION DEEPLY AFFECTED ISAIAH

## 我們可以看見 這個異象深深的影響了以賽亞

- b) He was overcome with a sense of the uncleanness of his prophetic 'lips'

他被他的先知「嘴唇」不潔的感覺而壓倒

- e) Also saw himself identified and complicit with the same sinful people of Judah he had so strongly condemned

同時也看見他自己和他嚴厲責備的充滿罪惡的猶大也一樣同流合污







BUT GOD REVEALS HIMSELF TO HIS SERVANT  
NOT TO UNDO BUT TO CALL AND CAPTURE

但是，神啟示祂自己給祂的僕人，  
不是為了拆毀，而是為了呼召及得著



WHAT CAN WE  
LEARN FROM  
ISAIAH'S VISION?

我們從以賽亞的異象  
可以學到什麼？



# PRINCIPLES OF VISION

## 異象的原則

### 1. Vision the privilege of all Christians

異象是每個基督徒都有的特權

- ✻ Every believer has seen the Lord in a heavenly vision at least in seed form  
每個信徒起碼在屬天的異象中初步的看見過主
- ✻ Further clarity of this vision comes as the Lord reveals himself in the sojourn of life  
這個異象更清楚的看見, 在寄居的生活中, 主會帶來祂自己的啟示



# PRINCIPLES OF VISION

## 異象的原則

2. Vision is Lord-centered and produces an overwhelming sense of Presence and a call more deeply into His Life and Purpose

異象以主為中心，產生一種壓倒性的同深感，並更深地呼召進入祂的生命和目的

3. Vision causes something to be ‘internalized’ which begins to re-orient your life

異象造成某些事物的「內在化」，這開始讓你的生命重新被調整





NEXT TIME:  
ISAIAH 6  
ISAIAH'S HEAVENLY  
CALLING

下次：  
以賽亞書第6章  
以賽亞的屬天呼召